FORCE
BIKE COMPONENTS FOR YOU

CE EN 1078:2012 + A1:2012

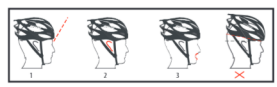
CZ PŘILBA PRO CYKLISTY – NÁVOD K POUŽITÍ

Přilba chrání pouze tehdy, pokud je nahlavě dobře usazená. Kupující si musí vyzkoušet různé velikosti a zvolit přilbu, která mu společně a pohodlně sedí na hlavě. Pomocí náhradních výplní (neplatí pro integrální přilby) lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správné vedení řemínku pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Přezka by pri správném nastavení měla držet pevně a pohodlně pod bradou, aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Přilba nesmí být nošena příliš vzadu, musí sedět tak, aby chránila aj přední část hlavy. Originálne součásti přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat ani měnit. Přilbu nevystavujte teplotám vyšším 60 °C, nečistěte syntetickými prostředky (stačí vlažná voda). Přilba poškozená pádem, se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určená (nepoužívat při jízdě na motocyklu)!!! Upozornění! Táto přilba nemá být používána dětmi při šplhání a jiných činnostech, při nichž je riziko uškrcení/obešení přílbou v případě pádu dítěte! Při nastavení kolečkem nikdy nepřetahujte přes doraz!
Žvolte správnou velikost přilby dle obvodu hlavy v cm. Výše uvedené platí také pro integrální cyklistické přilby s ohledem na jejich konstrukci a specifikaci. Přilba je vyrobena ve shodě s ustanoveními ČN 1078:2012 + A1:2012. Výrobek je v souladu s NAŘÍZENÍM EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686 EHS.

Správné nasazení přilby (body 1a 2 neplatí pro integrální přilby):
1. Pohledem nahoru zkontrolujte, že vidíte pouze okraj přilby.
2. Boční popruhy by se měly spojovat těsně pod ušima, ve tvaru písmene „V".
3. Když zapnete popruh a dosáhnete otevřete ústa, měli byste pocítit, že přilba je tažena směrem dolů.

SK PRILBY PRE CYKLISTOV - NÁVOD NA POUŽITIE

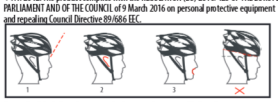
Prilba chráni len vtedy, ak je na hlave dobre usadená. Kupujúci si musí vyskúšať rôzne veľkosti a zvoliť prilbu, ktorá mu spoľahlivo a pohodlne sedí na hlave. Pomocou náhradných výplní (neplatí pre integrálne prilby) je možné upraviť vnútorné veľkosť na optimálny tvar. Prilba musí byť prispôsobená užívateľovi. Je nevyhnutné správne vedenie remienka pod bradou, bez toho, aby boli zakryté uši. Pracka by pri správnom nastavení mala držať pevne a pohodlne pod bradou, aby v prípade páde zostala prilba na hlave. Prilba nesmie byť nosená príliš vzadu, musí sedieť tak, aby chránila aj prednú časť hlavy. Originálne súčasti prilby sa nesmie v žiadnom prípade odstraňovať alebo meniť. Prilbu nevystavujte teplotám vyšším 60 °C, nečistite syntetickými prostriedkami (stačí vlažná voda). Prilba poškodená pádom, sa už nadalej nesmie používať! Prilba sa nesmie používať pri iných činnostiach, než na ktoré je určená (nepoužívať pri jazde na motocykli)!!! Upozornenie! Táto prilba nemá byť používaná deťmi pri šplhaní a iných činnostiach, pri ktorých je riziko škrtenia / obesenie prilbou v prípade pádu dieťaťa!
Pri nastavení kolieskom nikdy nepreťahujte cez doraz! Zvoľte správnu veľkosť prilby podľa obvodu hlavy v cm. Vyššie uvedené platí aj pre integrálne cyklistické prilby s ohľadom na ich konštrukciu a špecifikáciu.Prilba je vyrábaná v zhode s ustanoveniami EN 1078: 2012 + A1: 2012.
Výrobok je v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686 EHS.



Správne nasadenie prilby (body 1a 2 neplatí pre integrálne prilby):
1. Pohľadom hore skontrolujte, že vidíte iba okraj prilby.
2. Ručne popruhy by sa mali spájať tesne pod ušami, v tvare písmena "Y".
3. Keď zapnete popruh a došírka otvorte ústa, mali by ste pocítiť, že prilba je ťahaná smerom nadol.

EN CYCLING HELMET - INSTRUCTIONS FOR USE

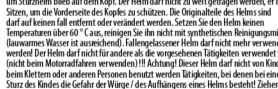
The helmet only protects if it is well seated on the head. The buyer must try different sizes and choose a helmet that reliably gives him and sit comfortably on the head. With internal restorations (not for integral helmets), the inner can be adjusted size for optimal shape. The helmet must be customized. It is necessary to properly guide the strap under the chin without covering the ears. The buckle, when properly adjusted, should hold firmly and comfortably under the chin in order to fall helmet remained on his head. The helmet must not be worn too far, it must sit to protect the front of the head. The original parts of the helmet are may not in any case remove or change. Do not expose the helmet to temperatures exceeding 60 ° C, do not clean with synthetic detergents (lukewarm water is sufficient). Dropped helmet may no longer be used! The helmet must not be used during activities other than those intended (do not use while riding a motorcycle) !!!Notice! This helmet is not to be used by children when climbing and others activities where the risk of strangulation / hanging is a helmet in the event of a child falling! Never pull the knob over the stop when adjusting! Choose the right helmet size according to the head circumference in cm. The above also applies to integral bicycle helmets with regard to their design and specification. The helmet is manufactured in accordance with EN 1078: 2012 + A1: 2012. The product complies with the REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686 EEC.



Correct fit of the helmet (points 1 and 2 do not apply to integal helmets):
1. Look upwards to make sure you can only see the edge of the helmet.
2. The side straps should be attached just below the ears, in the shape of a 'Y'.
3. When you fasten the strap and open your mouth wide, you should feel the helmet pulling down.

DE RADHELM - GEBRAUCHSANWEISUNG

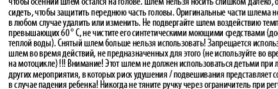
Der Helm schützt nur, wenn er gut auf dem Kopf sitzt. Der Käufer muss Probieren Sie verschiedene Größen aus und wählen Sie einen Helm, der ihm zuverlässig gibt und bequem auf dem Kopf sitzen. Bei internen Restaurationen (nicht für Integralhelme) kann das Innere angepasst werden Größe für optimale Form. Der Helm muss angepasst werden. Es ist notwendig, den Gurt richtig unter dem Kinn zu führen, ohne die Ohren abzudecken. Die Schnalle sollte, wenn sie richtig eingestellt ist, fest und bequem unter dem Kinn halten, um Sturzhelm blieb auf dem Kopf. Der Helm darf nicht zu weit getragen werden, er muss Sitzen, um die Vorderseite des Kopfes zu schützen. Die Originalteile des Helms sind darf auf keinen fall entfernt oder verändert werden. Setzen Sie den Helm keinen Temperaturen über 60 ° C aus, reinigen Sie ihn nicht mit synthetischen Reinigungsmitteln (lauwarmes Wasser ist ausreichend). Fallengelassener Helm darf nicht mehr verwendet werden! Der Helm darf nicht für andere als die vorgesehenen Tätigkeiten verwendet werden (nicht beim Motorradfahren verwenden) !!! Achtung! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder anderen Personen benutzt werden Tätigkeiten, bei denen bei einem Sturz des Kindes die Gefahr der Würge / des Aufhängens eines Helms besteht! Ziehen Sie den Knopf beim Einstellen niemals über den Anschlag! Wählen Sie die richtige Helmgröße entsprechend dem Kopfumfang in cm. Dies gilt auch für Integral-Fahrradhelme hinsichtlich ihrer Konstruktion und Spezifikation.Der Helm ist nach EN 1078: 2012 + A1: 2012 gefertigt. Das Produkt entspricht der VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686 EWG des Rates.



Richtiger Sitz des Helms (Punkte 1 und 2 gelten nicht für Integralhelme):
1. Schauen Sie nach oben, um sicherzustellen, dass Sie nur die Kante des Helms sehen können.
2. Die Seitengurte sollten in Form eines „Y" direkt unter den Ohren angebracht werden.
3. Wenn Sie den Gurt befestigen und den Mund weit öffnen, sollten Sie spüren, wie der Helm nach unten gezogen wird.

RU CYCLING HELMET - ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

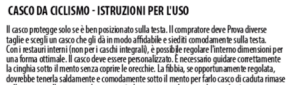
Шлем защищает, только если он хорошо сидит на голове. Покупатель должен Попробуйте разные размеры и выберите шлем, который надежно ему подарит и удобно сидеть на голове. С внутренней реставрацией (не для встроенных шлемов), внутреннюю можно отрегулировать размер для оптимальной формы. Шлем должен быть настроен. Необходимо правильно направлять ремень под подбородок, не закрывая ушн. При правильной настройке пряжка должна крепко и удобно держаться под подбородком, чтобы осенний шлем остался на голове. Шлем нельзя носить слишком далеко, он должен сидеть, чтобы защитить переднюю часть головы. Оригинальные части шлема не может в любом случае удалить или изменить. Не подвергайте шлем воздействию температур, превышающим 60 ° C, не чистите его синтетическими моющими средствами (достаточно теплой воды). Снятый шлем больше нельзя использовать! Запрещается использовать шлем во время действий, не предназначенных для этого (не используйте во время езды на мотоцикле) !!! Внимание! Этот шлем не должен использовать дети при лазании и других мероприятия, в которых риск удушения / подвешивания представляет собой шлем в случае падения ребенка! Никогда не тяните ручку через ограничитель при регулировке! Выберите правильный размер шлема в соответствии с окружностью головы в см. Вышесказанное также относится к составным велосипедным шлемам в отношении их конструкции и технических характеристик. Шлем изготовлен в соответствии с ЕН 1078: 2012 + А1: 2012. Продукт соответствует РЕГЛАМЕНТУ (ЕС) 2016/425 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты и отмене Директивы Совета 89/686 ЕЕС



Правильная посадка шлема (пункты 1 и 2 не относятся к остальным шлемам):
1. Посмотрите вверх, чтобы убедиться, что вы видите только край шлема.
2. Боковые ремни должны быть прикреплены чуть ниже ушей, в форме буквы «Y».
3. Когда вы пристегнете ремень и широко откроете рот, вы должны почувствовать, как шлем тянет вниз.

RO CASCĂ DE CICLIFICARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

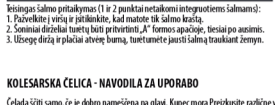
Casca protejează numai dacă este bine așezată pe cap. Cumpărătorul trebuie încercați diferite dimensiuni și alegeți o cască pe care i-o oferă în mod fiabil și îi este confortabil pe cap. Cu restaurări interne (nu pentru căști integrale), interiorul poate fi reglat dimensiune pentru o formă optimă. Casca trebuie să fie personalizată. Este necesar să ghidați corect cureaua sub bărbie, fără a acoperi urechile. Catarama, atunci când este reglată corect, trebuie să se țină fermi și confortabil sub bărbie pentru a putea casca de cădere a ramas pe capul lui. Casca nu trebuie purtată prea departe, trebuie stai să protejeze partea din față a capului. Părțile originale ale căștii sunt în nici un caz nu poate elimina sau modifica. Nu expuneți casca la temperaturi care depășesc 60 ° C, nu curățați cu detergenți sintetici (apa căldută este suficientă). Casca aruncată nu mai poate fi folosită! Casca nu trebuie folosită în timpul altor activități decât cele destinate (nu folosiți în timp ce mergeți cu motocicleta) !!!
Atenție! Această cască nu trebuie folosită de copii atunci când urcă și de alți activități în care riscul de strangulare / spânzurare este o cască în cazul căderii unui copil! Nu reglați niciodată butonul peste opritor atunci când reglați! Alegeți dimensiunea potrivită a căscă in funcție de circumferința capului in cm. Cele de mai sus se aplică și căștilor de bicicliete integrale, în ceea ce privește designul și specificațiile acestora. Casca este fabricată în conformitate cu EN 1078: 2012 + A1: 2012. Produsul respectă REGLLAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN SI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686 a Consiliului.



Potrivirea corectă a cască (punctele 1 și 2 nu se aplică căștilor integrale):
1. Priveșteîn sus pentru a te asigura că nu poți vedea decât marginea cască.
2. Curelele laterale trebuie fixate chiar sub urechi, în formă de „Y".
3. Când fixați cureaua și deschideți gura larg, ar trebui să simțiți căciul coborând în jos.

LT DVIRAČIŲ ŠALMAS - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

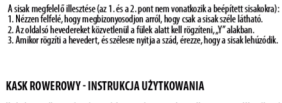
Šalmas apsaugo tik tada, jei gerai sėda ant galvos. Pirkėjas privalo išbandykite įvairius dydžius ir išsirinkite šalmą, kuris patikimai jį suteikia ir patogiai sėdėti ant galvos. Su vidiniais restauracijoms (ne integruotais šalmais), vidinį galima sureguliuoti dydis optimaliai formai. Šalmas turi būti pritaikytas. Būtina tinkamai nukreipti dirželį po smakru, neuždengiant ausų. Tinkamai sureguliavus sagtį, ji turėtų tvirtai ir patogiai laikyti smakrą kritęs šalmas liko jam ant galvos. Šalmas neturi būti nešiojamas per toli, jis turi būti sėdėti, kad apsaugotų galvos priekį. Originalios šalmo dalys yra bet kuriuo atveju negali jo pašalinti ar pakeisti. Nelaikykite šalmo aukštesnėje nei 60 ° C temperatūroje, nevalykite sintetiniais plovikliais (pakanka drungno vandens). Šalmanas šalmas gali būti nebenaudojamas! Šalmas negali būti naudojamas kitų užsiėmimų metu, nei tiems, kuriems jis yra skirtas (nenaudokite vairuodami motociklą)!!! Įspėjimas! Šis šalmas neturi būti naudojamas vaikams lipant ir kitiems veikla, kai užsikimšimo / pakabinimo pavojus yra šalmas vaikui nukritus! Niekada netraukite rankenėles per sustojimą! Pasirinkite tinkamą šalmo dydį pagal galvos apimtį cm. Aukščiau išdėstyta nurodata taip pat taikoma integruotiems dviračių šalmams, atsižvelgiant į jų konstrukciją ir specifikaciją.
Šalmas pagamintas pagal EN 1078: 2012 + A1: 2012. Produktas atitinka EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ (ES) 2016/425 2016 m. kovo 9 d. dėl asmeninių apsaugos priemonių ir panaikinanti Tarybos direktyvą 89/686 EEB.



Teisingas šalmo pritaikymas (1 ir 2 punktai netaikomi integruotiems šalmams):
1. Pažvelkite į viršų ir įsitikinkite, kad matote tik šalmo kraštą.
2. Soniniai dirželiai turėtų būti pritvirtinti „A" formos apačioje, tiesiai po ausimis.
3. Užsegę diržą ir plačiai atvėję burną, turėtumėte jausti šalmą traukiant žemyn.

HU KERÉKPÁROS SISAK - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A sisak csak akkor véd, ha jól ül a fején. A vevő kötelez Próbáljon ki különböző méretet, és válasszon olyan sisakot, amely megbízhatóan megadja neki és üljön kényelmesen a fején. Belső helyreállításcsal (a beépített sisakok kivételével) a belső beállítható méret az optimális alakhoz. A sisakot testreszabni kell. A hevedert az alla alatt kell megfelelően vezetni anélkül, hogy a fülét lefedné. A csat hogy ha elválasztásakor szilárdan és kényelmesen az áll alatt kell tartania ahhoz, hogy esési sisak maradt a fején. A sisakot nem szabad túl messzire viselni, hanem kell üljön, hogy megvédje a fej elejét.
A sisak eredeti részei semmilyen esetben sem távolíthatja el, sem nem változtathatja meg. Ne tegye ki a sisakot 60 ° C-ot meghaladó hőmérsékletnek, ne tisztítsa szintetikus mosószerekkel (elegendő a langyos víz). Leesett sisakot nem szabad használni! A sisakot nem szabad olyan tevékenységek során használni, amelyekre szántak (ne használja motorkerékpáron vezetés közben) !!! Figyelem! Ezt a sisakot nem használhatják gyermekek hegymászás közben tevékenységek, amelyekben a fojtogatás / lógás kockázja sisakot jelent egy gyermek esése esetén! Soha ne húzza a gombot ütközésig, amikor beállítja! Válassza ki a megfelelő sisak méretét a fej kerülete szerint, cm-ben. A fentiek a beépített kerékpáros sisakokra is vonatkoznak, kivitele és specifikációja tekintetében. A sisakot az EN 1078: 2012 + A1: 2012 szabványnak megfelelően gyártják. A termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének (2016. március 9.) a személyi védőeszközökről és a 89/686 / EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről.



A sisak megfeleló illesztése (az 1. és a 2. pont nem vonatkozik a beépített sisakokra):
1. Nézzen felfelé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy csak a sisak széle látható.
2. Az oldalsó hevedereket közvetlenül a fülek alatt kell rögzíteni, „Y" alakban.
3. Amikor rögzíti a hevedert, és szélesse nyitja a szád, érezze, hogy a sisak lehúzódik.

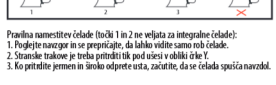
IT CASCO DA CICLISMO - ISTRUZIONI PER L'USO

Il casco protegge solo se è ben posizionato sulla testa. Il compratore deve Prova diverse taglie e scegli un casco che gli dà in modo affidabile e siedi confortevole sulla testa. Con i restauri interni (non per i caschi integrali), è possibile regolare l'interno dimensioni per una forma ottimale. Il casco deve essere personalizzato. È necessario guidare correttamente la cinghia sotto il mento senza coprire le orecchie. La fibbia, se opportunamente regolata, dovrebbe tenerla saldamente e comodamente sotto il mento per farlo casco di caduta rimase sulla sua testa. Il casco non deve essere indossato troppo lontano, deve sedersi per proteggere la parte anteriore della testa. Le parti originali del casco sono non può in alcun caso rimuovere o modificare. Non esporre il casco a temperature superiori a 60 ° C, non pulire con detergenti sintetici (è sufficiente acqua tiepida). Il casco caduto non può più essere utilizzato! Il casco non deve essere utilizzato durante attività diverse da quelle previste (non utilizzare durante la guida di una moto) !!!Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante l'arrampicata e altrinattività in cui il rischio di strangolamento / impiccagione è un casco in caso di caduta di un bambino! Non tirare mai la manopola oltre l'arresto durante la regolazione! Scegli la taglia giusta del casco in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra si applica anche ai caschi integrali da bicicletta per quanto riguarda il loro design e le specifiche. Il casco è fabbricato secondo la norma EN 1078: 2012 + A1: 2012. Il prodotto è conforme al REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686 CEE del Consiglio.

Vestibilità corretta del casco (i punti 1 e 2 non si applicano ai caschi integrali):
1. Guarda verso l'alto per assicurarti di poter vedere solo il bordo del casco.
2. Le cinghie laterali devono essere attaccate appena sotto le orecchie, a forma di "Y".
3. Quando allacci la cinghia e apri la bocca in modo ampio, dovresti sentire l'elmetto che si abbassa.

SLO KOLESARSKA ČELICA - NAVODILA ZA UPORABO

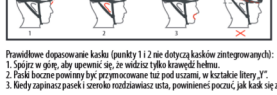
Celada ščiti samo, če je dobro nameščena na glavi. Kupec mora Preizkusite različne velikosti in izberite čelada, ki mu zanesljivo daje in se udobno namestite na glavo. Z notranjimi restavracijami (ne za celovite celade) je mogoče prilagoditi notranjo velikost za optimalno obliko. Čelada mora biti prilagojena. Potrebno je pravilno voditi jermen pod brado, ne da bi pokrivali ušesa. Ko je pravilno nastavljena, naj se trdno in udobno drži pod brado, da se lahko padna celada mu je ostala na glavi. Celade ne smemo nositi predaleč, mora biti sedeti, da zaščitite sprednji del glave. Originalni deli celade so jih v nobenem primeru ne sme odstraniti ali spremeniti. Celade ne izpostavljajte temperaturam nad 60 °C, ne čistite s sintetičnimi detergenti (zadostuje mlačna voda). Spuščene celade se ne sme več uporabljati! Celade ne smete uporabljati med dejavnostmi, ki niso namenjene (ne uporabljajte med vožnjo z motorjem) !!! Opozorilo! Te čelade ne smejo uporabljati otroci pri plezanju in drugi dejavnosti, pri katerih obstaja nevarnost zadavljenja / obešanja čelada v primeru padca otroka! Pri nastavitvi nikoli ne povlecite gumba čez stop. Izberite pravo velikost čelade glede na obseg glave v cm. Zgoraj navedeno velja tudi za celovite kolesarske čelade glede na njihov dizajn in specifikacije.Celada je izdelana v skladu z EN 1078: 2012 + A1: 2012.
Izdelek je skladen z UREDBO (EU) 2016/425 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 9. marca 2016 o osebni zaščitni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686 EGS.



Pravilna namestitev čelade (točki 1 in 2 ne veljata za integralne čelade):
1. Poglejte navzgor in se prepričajte, da lahko vidite samo rob čelade.
2. Stranske trakove je treba pritrditi tik pod ušesi v obliki črke Y.
3. Ko pritrdite jermen in široko odprete usta, začutite, da se čelada spušča navzdol.

PL KASK ROWEROWY - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

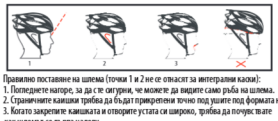
Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dobrze osadzony na głowie. Kupujący musi Wypróbuj różne rozmiary i wybierz kask, który niezawodnie go da i usiądź wygodnie na głowie. Dzięki wewnętrznym uzupełnieniom (nie w przypadku kasków zintegrowanych) można regulować wnętrze rozmiar dla optymalnego kształtu. Kask musi być dostosowany. Konieczne jest prawidłowe poprowadzenie paska pod brodą bez zakrywania uszu. Klamra, gdy jest odpowiednio wyregulowana, powinna mocno i wygodnie trzymać pod brodą, aby to zrobicm kask spadł na głowę. Kask nie może być noszony zbyt daleko, musi osiąść, aby chronić przód głowy. Oryginalne części kasku są w żadnym wypadku nie może usuwać ani zmieniać. Nie wystawiaj kasku na działanie temperatur przekraczających 60 °C, nie czyść syntetycznymi detergentami (wystarczająca jest letnia woda). Upuszczony hełm nie może być już używany! Kask nie może być używany podczas czynności innych niż te, do których jest przeznaczony (nie używać podczas jazdy motocyklem) !!!
Ostrzeżenie! Ten kask nie może być używany przez dzieci podczas wspinaczki i innych osób czynności, w których ryzyko uduszenia / zawieszenia jest hełmem w przypadku upadku dziecka! Nigdy nie ciągnij pokrętła nad ograniczników podczas regulacji! Wybierz odpowiedni rozmiar kasku zgodnie z obwodem głowy w cm. Powyższe dotyczy również zintegrowanych kasków rowerowych w odniesieniu do ich konstrukcji i specyfikacji. Kask jest produkowany zgodnie z EN 1078: 2012 + A1: 2012. Produkt jest zgodny z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2016/425 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie osobistego wyposażenia ochronnego i uchylające dyrektywę Rady 89/686 EWG.



Prawidłowe dopasowanie kasku (punkty 1 i 2 nie dotyczą kasków zintegrowanych):
1. Spójrz w górę, aby upewnić się, że widzisz tylko krawędź hełmu.
2. Paski boczne powinny być przymocowane tuż pod uszami, w kształcie litery „Y".
3. Kiedy zapinasz pasek i szeroko rozdziawiasz usta, powinieneś poczuć, jak kask się zsuwa.

BG ЦИКЛИНГ ШЛЕТ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Каската защитава само ако е добре седнала на главата. Купувачът трябва Опитайте различни размери и изберете шлем, който надеждно му дава и седнете удобно на главата. С вътрешни реставрации (не за интегрални каски) вътрешната може да се регулира размера за оптимална форма. Каската трябва да бъде персонализирана. Необходимо е правилно да насочвате каишката под брадичката, без да покривате ушите.Ключалката при правилно регулиране трябва да седържа здраво и удобно под брадичката, за да се падаща шлем остана на главата ми. Каската не трябва да се носи твърде далеч, трябва седнете, за да предпазите предната част на главата. Оригиналните части на шлема са в никакъв случай не може да премахне или промени. Не излагайте шлема на температури над 60 ° C, не почиствайте със синтетични почистващи препарати (достатъчно е хладка вода). Отпаднала каска може повече да не се използва! Каската не трябва да се използва по време на дейности, различни от тези, за които е предназначена (не използвайте, докато карате мотоциклет) !!!Внимание! Този шлем не трябва да се използва от деца при катерене и други дейности, при които рискът от задушаване / обесване с шлем в случай на падане на детет Никога не дърпайте копчето над стопа при регулиране! Изберете правилния размер на шлема според обиколката на главата в см. Горепосоченото важи и за интегрални велосипедни каски по отношение на техния дизайн и спецификации. Каската е произведена в съответствие с ЕН 1078: 2012 + А1: 2012. Продуктът отговаря на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТ от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686 на ЕИО на Съвета.



Правилно поставяне на шлема (точки 1 и 2 не се отнасят за интегрални каски):
1. Погледнете нагоре, за да сте сигурни, че можете да видите само ръба на шлема.
2. Страничните каишки трябва да бъдат прикрепени точно под ушите под формата на „Y".
3. Когато закопчаете каишката и отворите устата си широко, трябва да почувствате как шлемът се дърпа надолу.

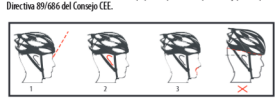
DK CYKLINGHJÆLM - BRUGSANVISNIN

Hjelmen beskytter kun, hvis den sidder godt på hovedet. Køberen skal Prøv forskellige størrelser og vælg en hjelm, der pålideligt giver ham og sidder behageligt på hovedet. Ved interne restaureringer (ikke til integrerede hjelme) kan den indvendige justeres størrelse for optimal form. Hjelmen skal tilpasses. Det er nødvendigt at style stoppen korrekt under hagen uden at dække ørerne. Når spændet justeres korrekt, skal det holdes fast og behageligt under hagen for at kunne faldhjelm forblev på hans hoved. Hjelmen må ikke bæres for langt, den skal sidder for at beskytte hovedet foran. De originale dele af hjelmen er må under ingen omstændigheder fjerne eller ændre. Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60 °C, rengør ikke med syntetiske rengøringsmidler (lunkent vand er tilstrækkeligt). Nedkastet hjelm må ikke længere bruges! Hjelmen må ikke bruges under andre aktiviteter end dem, den er beregnet til (må ikke bruges, mens du kører på motorcykel) !!! Advarsel! Denne hjelm må ikke bruges af børn, når man klatrer og andre aktiviteter, hvor risikoen for kvælning / ophæng er en hjelm i tilfælde af, at barn falder! Træk aldrig knappen over stop, når du justerer! Vælg den rigtige hjelmstørrelse i henhold til hovedomkredsen i cm. Ovenstående gælder også integrerede cykelhjelme med hensyn til deres design og specifikation.
Hjelmen er fremstillet i henhold til EN 1078: 2012 + A1: 2012. Produktet er i overensstemmelse med EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlig beskyttelsesudstyr og om ophævelse af Rådets direktiv 89/686 ØØF.

Korrekt passning af hjelmen (punkt 1 og 2 gælder ikke for integrerede hjelme):
1. Kig opad for at sikre dig, at du kun kan se kanten af hjelmen.
2. Sidestropperne skal fastgøres lige under ørerne i form af en 'Y'.
3. Når du spænder stroppen og åbner munden bred, skal du føle, at hjelmen trækker ned.

ES ASCO DE CICLISMO - INSTRUCCIONES DE USO

El casco solo protege si está bien asentado en la cabeza. El comprador debe Pruebe diferentes tamaños y elija un casco que le brinde de manera confiable y sentarse cómodamente en la cabeza. Con restauraciones internas (no para cascos integrales), el interior se puede ajustar tamaño para una forma óptima. El casco debe ser personalizado. Es necesario guiar adecuadamente la correa debajo de la barbilla sin cubrir las orejas. La hebilla, cuando se ajusta adecuadamente, debe mantenerse firme y cómodamente debajo de la barbilla para el caso de otoño permaneció en su cabeza. El casco no debe llevarse demasia do lejos, debe sentarse para proteger la parte delantera de la cabeza. Las piezas originales del casco son en ningun caso puede eliminar o cambiar. No exponga el casco a temperaturas superiores a 60 °C, no lo limpie con detergentes sintéticos (el agua tibia es suficiente). ¡Ya no se puede usar el casco caído! ¡El casco no debe usarse durante actividades que no sean para las que está destinado (no lo use mientras conduce una motocicleta)! Advertencia Este casco no debe ser usado por niños cuando trepan y otros actividades donde el riesgo de estrangulamiento / ahorcamiento es un casco en caso de que un niño se caiga. ¡Nunca tire de la perilla sobre el tope cuando ajuste! Elija el tamaño de casco adecuado según la circunferencia de la cabeza en cm. Lo anterior también se aplica a los cascos integrales de bicicleta con respecto a su diseño y especificación. El casco está fabricado de acuerdo con EN 1078: 2012 + A1: 2012.
El producto cumple con el REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección personal y por la que se deroga la Directiva 89/686 del Consejo CEE.



Ajuste correcto del casco (los puntos 1 y 2 no se aplican a los cascos integrales):
1. Mire hacia arriba para asegurarse de que solo pueda ver el borde del casco.
2. Las correas laterales deben estar unidas justo debajo de las orejas, en forma de 'Y'.
3. Cuando abroche la correa y abra bien la boca, debería sentir el casco tirando hacia abajo.

SV CYKELHJÄLM - BRUKSANVISNING

Hjälmen skyddar endast om den sitter väl på huvudet. Köparen måste Prova olika storlekar och välj en hjälm som tillförsäkrar per honom och sitter bekvämt på huvudet. Med interna återställningar (inte för integrerade hjälmar) kan den inre justeras storlek för optimal form. Hjälmen måste anpassas. Det är nödvändigt att styra remmen ordentligt under hakan utan att täcka öronen. Spännet bör justeras ordentligt och bekvämt under hakan för att göra det fallhjälm kvar på huvudet. Hjälmen får inte bäras för långt, den måste sitta för att skydda huvudet. De ursprungliga delarna av hjälmen är får inte i något fall ta bort eller ändra. Utsätt inte hjälmen för temperaturer över 60 °C, rengör inte med syntetiska tvättmedel (ljummet vatten är tillräckligt). Tappad hjälm får inte längre användas! Hjälmen får inte användas under andra aktiviteter än de som är avsedda (använd inte vid cykling) !!! Varning! Denna hjälm ska inte användas av barn när man klättrar och andra aktiviteter där risken för strypning / hängning är en hjälm vid fall av ett barn! Du aldrig ratten över stoppet när du justerar! Välj rätt hjälmstorlek enligt huvudomkretsen i cm. Ovanstående gäller också integrerade cykelhjälmar med avseende på deras design och specifikation. Hjälmen är tillverkad i enlighet med EN 1078: 2012 + A1: 2012. Produkten överensstämmer med EUROPA-PARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/425 av den 9 mars. 2016 om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/686 EEG.

Rätt passning av hjälmen (punkterna 1 och 2 gäller inte för integrerade hjälmar):
1. Titta uppåt för att se till att du bara kan se hjälmkanten.
2. Sidobandarna ska fästas precis under öronen i form av en 'Y'.
3. När du fäster remmen och öppnar munnen bred, ska du känna hjälmen dra ner.

FORCE.BIKE

Dodavatel / Importer
KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348,
765 02 Otrokovice-Kvítkovice, CZ
www.kckcyklosport.cz, www.force.bike